

價格表 PRICE LIST

華夏南北八天名勝遊 8 Days Jewels of China Tour

團號 Tour Code: CBH8

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	東南部 South-East	中南部 Central-South	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept		
4/1-4/30, 7/10-8/31, 10/16-12/8	959	929	1059	1099	1199	1159	300	549
5/1-6/2, 9/1-10/15	1039	1009	1139	1189	1289	1259	350	599
6/3-7/9, 12/9-12/25	1099	1069	1199	1299	1389	1329	350	599
12/26-3/31	899	869	999	1049	1159	1109	350	549

機票有效期根據客艙級別為準。

Airline ticket validity is based on class of service.

旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

其他城市出發, 請致電垂詢 For other cities add-on fares, please call for detail.	Zone		Add on Cities	
	中西部	Mid-West	CHI / CLE / CVG / DTW / IND / STL	
	東南部	South-East	TPA / ORL / FLL	
	中南部	Central-South	AUS / DFW / HOU / SAT	

華夏南北十天名勝遊 10 Days Jewels of China Tour

團號 Tour Code: CBH10

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept		
4/1-4/30, 11/1-11/30	1399	1369	1499	400	749
5/1-5/31, 9/1-10/31	1449	1419	1549	450	799
6/1-8/31, 12/1-12/31	1449	1419	1649	450	849
1/1-3/31	1399	1369	1499	450	799

機票有效期為120天或一年, 須視乎選擇之航空公司而定。

Ticket valid for 120 days or one year depending on selected airline.

停台北附加費: \$100.00

Stopover in Taipei permitted with a surcharge of \$100.00.

若要求提前出發加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Early departure add \$50.00 plus air fare difference.

本團只可於以上三個城市出發 No Add-on fare for this tour.

古城蘇杭十天觀光團 10 Days Ancient China Experience Tour

團號 Tour Code: CBX10

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	東南部 South-East	中南部 Central-South	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept		
4/1-4/30, 7/10-8/31, 10/16-12/8	1299	1269	1399	1449	1559	1529	350	799
5/1-6/2, 9/1-10/15	1399	1369	1499	1549	1659	1629	400	899
6/3-7/9, 12/9-12/25	1449	1419	1549	1649	1729	1669	400	899
12/26-3/31	1199	1169	1299	1349	1459	1389	400	799

機票有效期根據客艙級別為準。

Airline ticket validity is based on class of service.

旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

其他城市出發, 請致電垂詢 For other cities add-on fares, please call for detail.	Zone		Add on Cities	
	中西部	Mid-West	CHI / CLE / CVG / DTW / IND / STL	
	東南部	South-East	TPA / ORL / FLL	
	中南部	Central-South	AUS / DFW / HOU / SAT	

華夏名城十二天精品遊 12 Days Best of China Tour

團號 Tour Code: CKK12

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept		
4/1-4/30, 11/1-11/30	1999	1969	2099	400	1399
5/1-5/31, 9/1-10/31	2149	2119	2249	500	1499
6/1-8/31, 12/1-12/31	2249	2219	2349	500	1499
1/1-3/31	2099	2069	2199	500	1499

機票有效期為120天或一年, 須視乎選擇之航空公司而定。

Ticket valid for 120 days or one year depending on selected airline.

停台北附加費: \$100.00

Stopover in Taipei permitted with a surcharge of \$100.00.

若要求提前出發加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Early departure add \$50.00 plus air fare difference.

本團只可於以上三個城市出發 No Add-on fare for this tour.

江南高級美食七天逍遙遊 7 Days Eastern China Gourmet Tour

團號 Tour Code: CSS7

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	週六出發 Sat Dept	週六出發 Sat Dept	週五出發 Fri Dept	週六出發 Sat Dept		
4/1-4/30	899	899	1099	1099	400	449
5/1-5/31, 9/1-12/4, 12/25-12/31	999	999	1199	1199	450	499
6/1-8/31, 12/5-12/24	1099	1099	1299	1299	500	499
1/1-3/31	999	999	1199	1199	500	549

機票有效期為45天。

旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Airline ticket valid for 45 days.

Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

其他城市出發, 請致電垂詢
For other cities add-on fares,
please call for detail.

Zone
中西部 **Mid-West**

Add on Cities

AUS / CHI / CLE / DEN / DFW / DTT / HOU / IND / MKE / MSP /
MSY / OKC / SAT / TUL

錦繡江南十天精華遊 10 Days Huangshan & Eastern China Tour

團號 Tour Code: CSH10

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	週六出發 Sat Dept	週六出發 Sat Dept	週五出發 Fri Dept	週六出發 Sat Dept		
1/1-4/30	1499	1499	1699	1699	400	999
5/1-5/31, 9/1-12/4, 12/25-12/31	1599	1599	1799	1799	500	1099
6/1-8/31, 12/5-12/24	1699	1699	1899	1899	500	1099

機票有效期為45天。

旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Airline ticket valid for 45 days.

Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

其他城市出發, 請致電垂詢
For other cities add-on fares,
please call for detail.

Zone
中西部 **Mid-West**

Add on Cities

AUS / CHI / CLE / DEN / DFW / DTT / HOU / IND / MKE / MSP /
MSY / OKC / SAT / TUL

奇山碧水十天美景遊 10 Days Scenic China Extravaganza Tour

團號 Tour Code: CCZ10

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	週六出發 Sat Dept	週六出發 Sat Dept	週五出發 Fri Dept	週六出發 Sat Dept		
4/1-4/30	1999	1999	2199	2199	650	1499
5/1-5/31, 9/1-12/4, 12/25-12/31	2299	2299	2499	2499	650	1699
6/1-8/31, 12/5-12/24	2499	2499	2599	2599	650	1699
1/1-3/31	2099	2099	2299	2299	750	1599

機票有效期為45天。

旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

注: 三藩市出發之旅客須於香港多留一晚。請致電垂詢酒店價格。

Airline ticket valid for 45 days.

Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

Note: please add an extra night in Hong Kong for San Francisco departure.
For price on hotel please call for detail.

其他城市出發, 請致電垂詢
For other cities add-on fares,
please call for detail.

Zone
中西部 **Mid-West**

Add on Cities

AUS / CHI / CLE / DEN / DFW / DTT / HOU / IND / MKE / MSP /
MSY / OKC / SAT / TUL

長江三峽十三天勝景遊 13 Days Classic Yangtze River Highlights Tour

團號 Tour Code: CYR13

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept		
4/1-4/30, 11/1-11/30	1999	1969	2099	700	1399
5/1-5/31, 9/1-10/31	2099	2099	2199	750	1499
6/1-8/31, 12/1-12/31	2199	2169	2399	800	1599
1/1-3/31	1999	1969	2099	750	1399

機票有效期為120天或一年, 須視乎選擇之航空公司而定。

停台北附加費: \$100.00

若要求提前出發加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Ticket valid for 120 days or one year depending on selected airline.

Stopover in Taipei permitted with a surcharge of \$100.00.

Early departure add \$50.00 plus air fare difference.

本團只可於以上三個城市出發 No Add-on fare for this tour.

雲桂少數民族十二天風情遊 12 Days Yunnan & Guangxi Odyssey Tour

團號 Tour Code: CKL12

出發日期 Dept Date	羅省 Los Angeles	三藩市 San Francisco	紐約 New York	中西部 Mid-West	東南部 South-East	中南部 Central-South	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept		
APR, OCT	1599	1699	1899	1899	1949	1899	400	1199
MAY, SEP, NOV	1499	1599	1799	1799	1849	1799	350	1099
JUN-AUG, DEC	2049	2149	2349	2349	2399	2349	400	1199
JAN-MAR	1599	1699	1899	1899	1949	1899	450	1199

機票有效期為60天。
可停曼谷, 河內, 吉隆坡, 檳城, 金邊, 胡志明市, 新加坡, 耶加達, 漢城,
大阪, 東京, 墨爾本, 悉尼; 須加附加費。請致電查詢。
注: 如需停留其他城市, 請注意簽證問題。

Airline ticket valid for 60 days,
Stopover permitted with a surcharge, please call for detail; Stopover available
at: Bangkok, Hanoi, Kuala Lumpur, Penang, Phnom Penh, Ho Chi Minh City,
Singapore, Jakarta, Seoul, Osaka, Tokyo, Melbourne, Sydney.
Note: if stopover in any above city please obtain double entry for China visa.

其他城市出發, 請致電垂詢 For other cities add-on fares, please call for detail.	Zone		Add on Cities
	中西部	Mid-West	CHI / CLE / CVG / DTW / IND / STL
	東南部	South-East	TPA / ORL / FLL
	中南部	Central-South	AUS / DFW / HOU / SAT

雲藏少數民族十二天風情遊 12 Days Yunnan & Tibet Odyssey Tour

團號 Tour Code: CKC12

出發日期 Dept Date	羅省 Los Angeles	三藩市 San Francisco	紐約 New York	中西部 Mid-West	東南部 South-East	中南部 Central-South	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept	週三出發 Wed Dept		
APR, OCT	1599	1699	1899	1899	1949	1899	400	1199
MAY, SEP, NOV	1499	1599	1799	1799	1849	1799	350	1099
JUN-AUG, DEC	2049	2149	2349	2349	2399	2349	400	1199
JAN-MAR	1599	1699	1899	1899	1949	1899	450	1199

機票有效期為60天。
可停曼谷, 河內, 吉隆坡, 檳城, 金邊, 胡志明市, 新加坡, 耶加達, 漢城,
大阪, 東京, 墨爾本, 悉尼; 須加附加費。請致電查詢。
注: 如需停留其他城市, 請注意簽證問題。

Airline ticket valid for 60 days,
Stopover permitted with a surcharge, please call for detail; Stopover available
at: Bangkok, Hanoi, Kuala Lumpur, Penang, Phnom Penh, Ho Chi Minh City,
Singapore, Jakarta, Seoul, Osaka, Tokyo, Melbourne, Sydney.
Note: if stopover in any above city please obtain double entry for China visa.

其他城市出發, 請致電垂詢 For other cities add-on fares, please call for detail.	Zone		Add on Cities
	中西部	Mid-West	CHI / CLE / CVG / DTW / IND / STL
	東南部	South-East	TPA / ORL / FLL
	中南部	Central-South	AUS / DFW / HOU / SAT

絲綢之路十五天歷史尋跡遊 15 Days Ancient Silk Road Tour

團號 Tour Code: CSR15

出發日期 Dept Date	三藩市 San Francisco	羅省 Los Angeles	紐約 New York	中西部 Mid-West	東南部 South-East	中南部 Central-South	單人房 SGL SUPP	不含機票 Land Only
	四-六出發 Thu-Sat Dept	六/日出發 Sat / Sun Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept	五/日出發 Fri / Sun Dept	四-六出發 Thu-Sat Dept		
4/1-6/2, 7/10-10/15, 12/26-12/31	2699	2669	2799	2849	2899	2899	750	2199
3/11-3/24, 10/16-12/8	2499	2469	2699	2699	2799	2699	750	2199
6/3-7/9, 12/9-12/25	2799	2769	2899	2999	2999	2999	750	2299
1/1-3/31	2799	2769	2899	2949	2999	2999	850	2299

機票有效期根據客艙級別為準。
旅客若要求提前出發或延遲回程加\$50.00, 並須視機位而定收取艙位等級差價。

Airline ticket validity is based on class of service.
Early departure or late return add \$50.00 plus air fare difference.

其他城市出發, 請致電垂詢 For other cities add-on fares, please call for detail.	Zone		Add on Cities
	中西部	Mid-West	CHI / CLE / CVG / DTW / IND / STL
	東南部	South-East	TPA / ORL / FLL
	中南部	Central-South	AUS / DFW / HOU / SAT

- ▶ 小童(2-11歲)以大人價減\$100.
- ▶ 旅遊細則及罰款, 請參閱旅遊書背後或致電查詢.
- ▶ 本公司有權更改行程或費用, 不需另行通知.

- Child fare (2-11 years old) less \$100.00 based on Adult fare.
- For conditions and penalty, please refer to the back of our brochure or call for detail.
- All rates and rules are subject to change without prior notice.

責任問題

1. 本行程由皇室假期GRAND HOLIDAYS以其豐富之經驗精心設計，本公司將竭盡所能以求行程之安排及住宿之旅館按照本行程所列來進行；
2. 為適應各地交通時間及政治現況之可能變動，並為維護團員之最高權益，本公司之代表人員有權視當時之情況並保留本行程之更動權及變換同等旅館之權利，團員不得異議；
3. 為維護團體之最高利益，若是任何旅客有妨礙團體之正常活動及利益之情況，則本公司之代表人員有權取消其繼續參加旅程之資格。自該旅客離團之時算起，一切行為均與本公司無涉；
4. 如遇罷工、政治因素、天氣不良或其他人力不可抗拒之因素，而導致行程延誤，其因超過時間而引起之額外費用，則由全體團員共同分擔；
5. 即使客人持有有效之入境簽證及旅遊證件，而於入境時移民局或海關人員拒絕入境，本公司無法及不會負擔任何責任；
6. 當旅遊團人數不足10人時，本公司有權取消出團，不需負擔任何責任；
7. 皇室假期之領隊或導遊均樂意協助旅客在旅途中購物之需求，如任何有關購物之價錢、品質或售後服務等問題，純屬旅客與商家之問題，與本公司無關。

旅行保險

1. 皇室假期建議客人購買各種旅行保險，如醫療、失竊、旅行取消等，以確保您個人的利益；至於有關旅行安全保險問題，各航空公司，

汽車公司或各大飯店有其專有之條件，直接對旅客負責，如遇交通延誤，行李遺失或損壞，意外事件等問題，當根據各公司所定之條件為解決之根據，並與本公司無涉。

2. 如客人於出發前45天繳清一切費用，本公司奉上一份旅遊平安保險，包括行程延誤、醫療、意外傷亡、行李延誤及協助服務等等。

報名訂金及取消費用：

1. 報名時先付訂金每位USD200，餘款於出發前35天繳清(旺季則按本公司最新公佈為準)，逾期未清，本公司得將訂位作廢，所繳之訂金例不發還，也不得將訂金轉與他人或轉用於其他出發日期；
2. 報名時請認明確的護照姓名。如有錯誤，所有罰款費用與本公司無關；
3. a. 取消通知 - 所有更改或取消訂位，必須以書面通知辦理；
b. 取消手續費 - (由出發日期前計算)
22天以上者 收取團費USD200
10天至21天 團費之80%
5天至9天 團費之80%
4天之內 團費之100%
c. 於出發當日或旅程中退出，不論任何理由(包括被當地移民局或海關拒絕入境)均作自動放棄論，所繳費用概不發還；
d. 團員如在旅途中突然退出或不參與任何團體活動(如膳食、觀光或住宿)，均當作自動放棄論，所繳費用概不發還；
e. 旺季農曆新年、復活節、暑假及聖誕節，均需提前出票及提早安排交通、住宿及膳食等

，故凡旺季出發之旅行團，一律不准改期，改團及取消訂位，所繳費用概不發還。

簽證須知：

1. 因簽證需時，團友須持有有效期6個月以上的旅遊證件，同時盡早辦簽證，遲辦者自誤；
2. 若因簽證問題而不能成行，或因特殊情况不能出發，已簽證的費用概不發還。

費用包括：

1. 行程表內之遊覽交通、機票、入場費、餐食費用等等；
2. 住宿以兩成人一室為原則(單人房須另補差額)，沒有三人房折扣；
3. 每人只限手提行李一件及寄倉行李一件；
4. 小童(2至11歲)費用以不佔床計算，須與兩成人一房為主(2歲以下小童，費用以成人自備機票價格之10% + 小童機票為計算)。

費用不包括：

1. 一切純屬私人性質之費用，如電話費、洗衣費、酒類飲料、礦泉水、郵件、保險費、行李超重等費用；
2. 所有行程之外任何活動或節目之費用；
3. 完團後，由酒店至機場之接送；
4. 導遊、司機及領隊之小費；
5. 各地離境機場稅及相關之費用；
6. 簽證費及相關之費用。

附註：責任問題以英文版之最後依據

General Conditions and Responsibility

1. Grand Holidays shall use its best effort for arranging and planning the tour itinerary and hotel accommodation.
2. Should weather or other unforeseen circumstances cause a delay in transportation before the tour's departure, Grand Holidays reserves the right to postpone or cancel the tour, and any loss or additional expenses incurred shall be bound by the participants.
3. No refund shall be given for any portions of the package unused by the participant of his/her own accord.
4. Should political upheavals, bad weather conditions or the like arise, local agents conducting the tour reserve the right to alter the itinerary as necessary, any additional expenses incurred shall be charged to participants.
5. Participants should strictly abide by the laws and regulations promulgated by the government country of the visiting country, including but not limited to immigration and Customs Laws and Regulations. Grand Holidays will not be responsible for any and all penalties due to any regulations of the government of the visiting country.
6. When the total number of tour members should fall below 10 people, Grand Holidays reserves the right to cancel the tour without any responsibility.
7. Grand Holidays accepts no responsibility for value, reliability, quality or authenticity of any goods purchases while on tour.

Travel Insurance:

1. Grand Holidays strongly recommended and advise that all tour members should have trip cancellation, medical /hospital and baggage insurance. Grand Holidays acts as an agent for suppliers of transportation, sightseeing and hotel accommodations, all terms and conditions will be borne by the respective suppliers, and Grand Holidays shall be exempt from any liability for loss or damage to property. Injury to persons, accidents, delays, irregularities or other occurrences beyond its control.
2. Grand Holidays is delighted to offer those who join our tours and prepay in full 45 days in advance a special

Travel Protection Insurance at no extra cost, which is included Trip Delay, Medical Expenses, Accident Death & Dismemberment, Baggage delay, Assistance Service etc.

Reservations and Cancellation Policy

1. Deposit of USD200.00 per person must be paid at the time of reservations, and the balance must be paid 35 days prior departure date. Failure to comply with deposit and final payment requirement will result in automatic cancellation of your reservations and penalty on cancellation will apply. Once tour confirmed, deposit paid will be 100 % non-refundable and non transferable.
2. When you make reservation, please confirm your passport name. Once ticket issued, penalty will apply.
3. Cancellation policy
 - a. All cancellation or change written notice must be received by mail or fax.
 - b. The following fee will be charged accordingly when you decided to withdraw your reservations.

No. of days prior to Tour departure	Cancellation fee as % of total tour price
22 days or more	USD 200.00
Within 10-21 days	30% of tour fare
Within 5-9 days	80% of tour fare
Within 4 days	100% of tour fare
 - c. No refund available on departure date and/or after the journey has commenced (including denied and/or rejected by Immigration Department or Custom of destination).
 - d. No refund or reimbursement for any voluntary giving up of meals, tours and/or accommodations.
 - e. Since Air Ticket, Transportation, Accommodation and Meal have to be arranged in advance during high season (Chinese New Year, Easter, Summer Holidays and Christmas), no departure date changed is allowed. No refund available on departure date changed and/or cancel booking.

Visa Applications Participant

1. Participant should be responsible to arrange for his/her

own visa required for traveling to the destination country.

2. Participant are responsible to obtain the proper travel document for the trip and all passports must remain valid for at least 6 months prior to the schedule return from the trip.

Tour Fare Includes

1. All meals, sightseeing, economy class round trip air tickets and items as specified in the itineraries.
2. Hotel accommodation is based on one room sharing for 2 adults. (Single room surcharge must be applied)
3. Allow one luggage not exceeding 20 kilo and one carryon for each person.
4. Children between 2-11 years old must share room with at least 2 adults with twin base except children paying full fare can share room with 1 adult. Infant under 2 years old pay 10% of adult land only fare, plus infant air fare. Triple discount is not applicable.

Tour fare does not includes

1. Phone calls, beverages, laundry, travel insurance, all purely personal incidental and/or items not specified in the itinerary.
2. Optional tours
3. Transportation from hotel to airport after the tour ends
4. Tipping for local guides, drivers and tour escort.
5. Airport taxes or other related
6. Visa application fees.

特約旅行社
Your Travel Agent

JAS TRAVEL
204 Pacifica Drive #J
Cupertino, CA 95014
Tel: 408-446-4988 Fax: 408-446-3954